

# Der Mutschachbote

Wir sind die Freunde



Landesliga

Saison 2013/14

Samstag, 12. Oktober 2013 16:00 Uhr



**Spfr. Dinkelsbühl**

—



**TSV Aindling**

[www.sportfreunde-dinkelsbuehl.de](http://www.sportfreunde-dinkelsbuehl.de)



Wir machen den Weg frei.

Verantwortungsvoll, gemeinnützig, engagiert vor Ort. Diese Eigenschaften zeichnen unser regionales Engagement aus. Für unsere Mitarbeiter, für unsere Kunden, für die Menschen in unserer Region. Dieses regionale verantwortliche Handeln unterscheidet uns von anderen Banken.

[www.vrbd.de](http://www.vrbd.de)



**VR Bank Dinkelsbühl**

*Für unsere Region aktiv*

## **HERTLEIN GmbH, Pinselmanufaktur**

Oberkemmatherer Straße 6  
91731 Langfurth  
fon +49 (0) 9856 / 889  
fax +49 (0) 9856 / 838  
[info@hertlein-pinsel.de](mailto:info@hertlein-pinsel.de)  
[www.hertlein-pinsel.de](http://www.hertlein-pinsel.de)



**HERTLEIN**  
*Pinselmanufaktur*

# Grußwort

**Sehr geehrte Zuschauer, liebe Fans der Freunde!!!**

Herzlich Willkommen zum heutigen Spiel gegen die jahrelange Institution der Bayernliga, den TSV Aindling. Seit 1996 spielte man ununterbrochen in der damals höchsten bayerischen Amateurliga und stieg am Ende der letzten Saison in die Landesliga ab. Trainer Roland Bahl hatte damit zu kämpfen, insgesamt 16 Abgänge zu kompensieren. Dies gelang am Beginn der Runde nicht ideal und man fand sich mit 4 Punkten nach 7 Spielen ganz hinten in der Tabelle wieder. Nach einem Zwischenspurts von 4 Siegen in Serie schaffte man den Sprung ins Mittelfeld. Durch die letzten beiden Niederlagen gegen die Spitzenteams von Landsberg und Illertissen 2, rutschte man aber erneut etwas ab. Die personelle Situation sollte bei unserem Gegner auch das Hauptproblem sein. Am letzten Wochenende musste man sogar die 2. Mannschaft absagen. Trainer Bahl handelte sich zudem durch den Schiedsrichter einen Verweis auf die Tribüne ein, als er diesen nach einem nicht gegebenen Elfer kritisierte.

Gleich ein Stichwort für mich. Selten schreibe ich was über Schiedsrichter bzw. kritisiere sie. Im Gegenteil, ich finde die Schiedsrichter in der Landesliga sogar sehr gut. Letzte Woche platzte mir aber auch die Hutschnur, auch wenn ich es mir nicht nach außen anmerken ließ. Kurz vor Spielbeginn wurden wir vom Assistenten darauf aufmerksam gemacht, dass statt 3 nur 2 Mann in der Coachingzone stehen dürfen. Übrigens der Erste, der dies bemerkte. Wenn diese Schiedsrichter es im Spiel auch so genau genommen hätten, dann hätten sie nicht 5 Fouls an unserem Tim Müller mit einer Ermahnung "bestraft". Als es dann endlich in der 80. Minute einer schaffte ihn aus dem Spiel zu treten, wurde die gelbe Karte gezückt. Oder wenn ein Torwart ab der 60 Minute sichtlich auf Zeit spielt und er in der 89. Minute dafür gelb bekommt? Oder wenn der Torwart bei jedem Abschlag 2 Meter außerhalb des 16ners steht und man vom Assistenten die Antwort bekommt: "In der Bundesliga ist das auch so". Wenn der Assistent einen Spieler mehrmals auffordert, den Einwurf von der Stelle aus zu machen und nicht weiter zu gehen, der aber ungesühnt nochmal 5 m weitergeht. Aber nur 2 Mann in der Coachingzone. Wie gesagt, keine Kritik nur eine Feststellung.

Das hat aber alles nichts mit unserer Leistung zu tun. Ich sage es deutlich. Wenn man Nördlingen im Pokal sicher und verdient mit 3 : 0 schlägt und sich dann gegen Durach hängen lässt, dann stimmt irgendwas nicht. Wir haben leider nicht die personellen Alternativen zur Zeit. Ich denke, der Druck fehlt dem einen oder anderen. Ich rate, sich wieder auf die Mannschaft zu konzentrieren und nicht auf seine eigenen Interessen. Vor allem deshalb, weil derzeit (fast) keiner so gut spielt, dass er das Recht hat,

zuerst über andere zu urteilen. Das Ego muss wieder in den Hintergrund, schließlich spielen wir Fußball und nicht Tennis. Es ist noch nicht zu spät das zu ändern.

Thomas Ackermann

Herzlich Willkommen heißen wir auch das Schiedsrichtergespann um Schiedsrichter Hannes Hemrich (TSV Urspringen) und seinen beiden Assistenten Manuel Steigerwald (SV Gräfendorf) sowie Peter Buchta (SV Eussenheim).

Wir wünschen beiden Mannschaften, allen Zuschauern und Fans sowie dem Schiedsrichtergespann ein gutes und faires Spiel.

AK



### **FABIO SANTOS DA SILVA:**

„Das ist für mich die perfekte Kombination: ARG1+ und FAB“, erklärt Supervisor FABIO SANTOS DA SILVA aus Österreich. „Ich fühle mich einfach gut, wenn ich vor dem Training ARG1+ zu mir nehme und FAB trinke, verrät der sportbegeisterte Distributor, der seit verganginem November mit FOREVER arbeitet. Besonders gerne empfiehlt er die Produkte in seinem Verein. „Der natürliche Energy-Drink FOREVER Active Boost™ – kurz FAB – wirkt wie ein Initialzündler und hilft gleichzeitig Energiedepots aufzubauen. Auch ARG1+ ist einfach unverzichtbar beim Sport“, verrät Santos da Silva begeistert über seine beiden Lieblingsprodukte. ■



**Beratung und Verkauf**  
**Salvatore und Ingrid Consentino**  
S.-Baumgärtnerstr. 10  
91626 Schopfloch  
Tel: 09857/1485  
nature-shop@web.de

# K BAUMGÄRTNER

R  
L



**ZIMMEREI**  
**TROCKENBAU**  
**ALTBAUSANIERUNG**

Seit 1906 Tradition Bewahren,  
Neues Erforschen und Gestalten

91550 Dinkelsbühl · Weiherhaus 4  
Tel. 09851-6139 · Fax 09851-4763  
[www.zimmerei-baumi.de](http://www.zimmerei-baumi.de)

Immer ein  
Volltreffer ...

## Jürgen Friedrich

Generalagentur



## GENERALI

Versicherungen

Ledermarkt 4

91550 Dinkelsbühl

Tel. 0 98 51 / 5 57 61

Fax 0 98 51 / 5 57 62

# Torschützen 1. Mannschaft

<b>Tim Müller</b>	<b>5 Tore</b>
<b>Pascal Haltmayer</b>	<b>5 Tore</b>
<b>Matthias Arold</b>	<b>2 Tore</b>
<b>Mark Fleps</b>	<b>2 Tore</b>
<b>Stefan Gruber</b>	<b>2 Tore</b>
<b>Stephan Sachs</b>	<b>1 Tor</b>
<b>Johannes Bauer</b>	<b>1 Tor</b>
<b>Nico Nagengast</b>	<b>1 Tor</b>
<b>Daniel Kernstock</b>	<b>1 Tor</b>

*Hutmoden Donnini*

Dr.-Martin-Luther-Str. 19  
91550 Dinkelsbühl  
Tel.: 09851/6714



## Aktuelle Tabelle Landesliga 2, Saison 2013/2014, Stand: 07.10.2013

Platz	Verein	Spiele	Tore	Tordiff.	Punkte
1	TSV Landsberg	13	32:15	+ 17	27
2	FC Gundelingen	14	25:12	+ 13	27
3	FV Illertissen 2	14	30:19	+ 11	22
4	TSV Nördlingen	14	23:20	+ 3	22
5	SV Mering	14	23:17	+ 6	21
6	FC Memmingen 2	14	17:14	+ 3	21
7	TSV Kottern	13	15:13	+ 2	21
8	TSV Friedberg	14	22:22	+ 0	20
9	SC Bubesheim	14	18:20	- 2	20
10	SC Oberweikertshofen	14	23:22	+ 1	19
11	VfB Durach	14	19:20	- 1	19
12	SpVgg Kaufbeuren	14	23:24	- 1	18
13	TSG Thannhausen	14	23:25	- 2	17
14	TSV Gersthofen	14	20:22	- 2	17
15	<b>TSV Aindling</b>	<b>14</b>	<b>21:31</b>	<b>- 10</b>	<b>17</b>
16	SC Fürstenfeldbruck	14	17:20	- 3	14
17	<b>Spfr. Dinkelsbühl</b>	<b>14</b>	<b>21:36</b>	<b>- 15</b>	<b>13</b>
18	TSV Ottobeuren	14	19:39	- 20	8

Landesliga Südwest, 15. Spieltag:

Spfr. Dinkelsbühl – TSV Aindling

TSV Landsberg- TSV Friedberg

FV Illertissen II – TSV Kottern

FC Gundelfingen – TSV Nördlingen

TSV Gersthofen – SC Fürstenfeldbruck

SpVgg Kaufbeuren – TSV Ottobeuren

SC Oberweikertshofen – FC Memmingen II

SC Bubesheim – TSG Thannhausen

VfB Durach – SV Mering

abgesagt

**Nächstes Spiel am Samstag, 19. Oktober 2013  
um 16:00 Uhr beim TSV Kottern.**

# ATHLETEN IN DESIGNERANZÜGEN – UNSERE SPORTMODELLE



Abb. erhalten Sonderausstattung.

## PEUGEOT 208, 308 UND RCZ

Die Sportmodelle von PEUGEOT lassen Sie echtes Fahrvergnügen erleben und dabei noch richtig gut aussehen. Das edle Design wird durch starke Motoren und sportive Extras perfekt ergänzt. So genießen Sie Fahrspaß schon ab der ersten Sekunde.

MOTION & EMOTION



Ihr Peugeot-Partner in Ihrer Nähe  
**auto binninger** GmbH

91634 Wilburgstetten · Nördlinger Str. 4 · Tel. 09853/816  
Fax 09853/44 16 · E-Mail: auto-binner@t-online.de

Ihr Vertragspartner für



# Autohaus SENS

86720 Nördlingen  
Gewerbestr. 20  
Tel.: 09081/290190

**86650 Wemding**  
Am Bahndamm 8  
**Tel.: 09092/9100464**

**www.autohaus-sens.de**

**Wir wünschen den  
„Freunden“ viel Erfolg beim  
heutigen Heimspiel!**

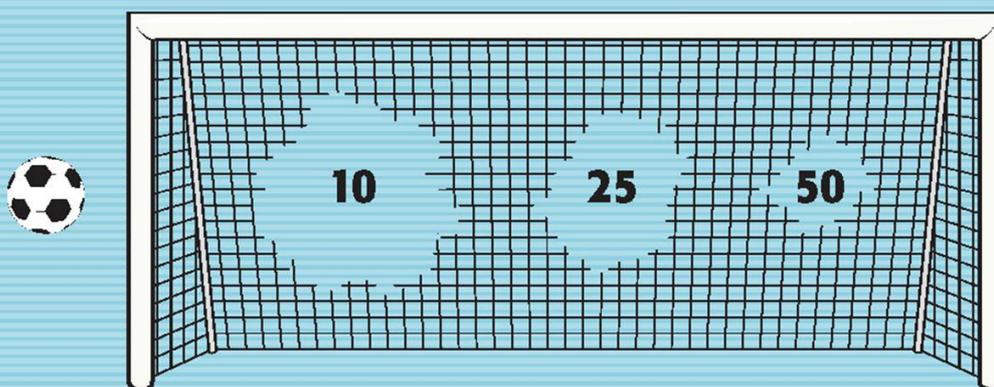
- | Beraten • Planen • Ausführen
- | Alternativ-Energien
- | Hoch- und Niederdruck
- | Dampfanlagen
- | Schwimmbad-Technik
- | Mess-, Steuer- und
- | Regelungstechnik
- | Service und Kundendienst

*Seit 1986 innovative  
intelligente  
Gebäude- und Anlagentechnik!*

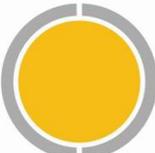


Gebäude- & Anlagentechnik GmbH • Rudolf-Schmidt-Straße 9 • 91550 Dinkelsbühl  
Telefon 0 98 51 - 61 85 • Telefax 0 98 51 - 78 88 • E-Mail: RNikolaus@t-online.de

## **Kriegen Sie mit 4 Schüssen 100 Points?**



Wenn Sie sich das Bild anschauen und dabei schießen, fliegt der Ball ins Tor. Verweigert er sich zu gehorchen oder fliegt er schnell wieder aus dem Tor funktioniert Ihre Augenkoordination vielleicht schlecht.

brillen  schmidt

Inh. Beate Schmidt-Alber

Nördlinger Str. 21 91550 Dinkelsbühl Tel. 09851 3763 [www.brillen-schmidt.eu](http://www.brillen-schmidt.eu)

# Termine/Spiele 1. Mannschaft

20.07.2013	FC Memmingen II – <b>Spfr. Dinkelsbühl</b>	3 : 0
24.07.2013	<b>Spfr. Dinkelsbühl</b> – TSV Ottobeuren	3 : 1
27.07.2013	FC Gundelfingen – <b>Spfr. Dinkelsbühl</b>	5 : 0
03.08.2013	<b>Spfr. Dinkelsbühl</b> – TSG Thannhausen	2 : 2
10.08.2013	FC Fürstenfeldbruck – <b>Spfr. Dinkelsbühl</b>	2 : 1
14.08.2013	<b>Spfr. Dinkelsbühl</b> – SV Mering	1 : 2
17.08.2013	TSV Gersthofen – <b>Spfr. Dinkelsbühl</b>	0 : 0
20.08.2013	BFV-Toto-Pokal 1. Hauptrunde <b>Spfr. Dinkelsbühl</b> – SpVgg Ansbach	5 : 3 n. E.
24.08.2013	<b>Spfr. Dinkelsbühl</b> – SC Bubesheim	3 : 2
28.08.2013	BFV-Toto-Pokal 2. Hauptrunde <b>Spfr. Dinkelsbühl</b> – SSV Jahn Regensburg	4 : 3
31.08.2013	TSV Nördlingen – <b>Spfr. Dinkelsbühl</b>	2 : 2
07.09.2013	<b>Spfr. Dinkelsbühl</b> – SpVgg Kaufbeuren	3 : 4
14.09.2013	SC Oberweikertshofen – <b>Spfr. Dinkelsbühl</b>	2 : 3
21.09.2013	<b>Spfr. Dinkelsbühl</b> – TSV Landsberg	1 : 5
28.09.2013	<b>Spfr. Dinkelsbühl</b> – FV Illertissen 2	2 : 2
03.10.2013	BFV-Toto-Pokal 3. Hauptrunde <b>Spfr. Dinkelsbühl</b> – TSV Nördlingen	3 : 0
06.10.2013	<b>Spfr. Dinkelsbühl</b> – VfB Durach	0 : 5
12.10.2013	<b>Spfr. Dinkelsbühl</b> – TSV Aindling	16:00 Uhr
19.10.2013	TSV Kottern – <b>Spfr. Dinkelsbühl</b>	16:00 Uhr
26.10.2013	<b>Spfr. Dinkelsbühl</b> – TSV Friedberg	14:00 Uhr
02.11.2013	<b>Spfr. Dinkelsbühl</b> – FC Memmingen 2	14:00 Uhr
10.11.2013	TSV Ottobeuren – <b>Spfr. Dinkelsbühl</b>	14:00 Uhr
16.11.2013	<b>Spfr. Dinkelsbühl</b> – FC Gundelfingen	14:00 Uhr
23.11.2013	TSG Thannhausen – <b>Spfr. Dinkelsbühl</b>	14:00 Uhr
30.11.2013	<b>Spfr. Dinkelsbühl</b> – SC Fürstenfeldbruck	14:00 Uhr

**Busfahrt zum nächsten  
Auswärtsspiel**  
nach **Kottern**, fahren wir wieder bei  
ausreichender Beteiligung!



Samstag, 19. Oktober 2013, Abfahrt 12:00 Uhr,  
vom **P** Stadtmühle! Spielbeginn 16:00 Uhr!

***Anmeldungen im Sportheim oder  
bei Helmut Müller, 09851/6622***

**rocket-media**  
\*internet & software solutions

➤ rocket-media in Dinkelsbühl  
Ihr Partner für Internet- und  
Software-Lösungen

[www.rocket-media.de](http://www.rocket-media.de)

**WIE** **WO** **WAS**  
weiß

**OBI**®



Wir sind gerne für Sie da:  
**Mo.-Fr. 8 - 20 Uhr**  
**Sa. 8 - 18 Uhr**

- OBI Farbmisch-Service**  
  
Farbmischservice
- OBI Holzzuschnitt-Service**  
  
Zuschnitt-Service
- Top-Kunden-Karte**  
bis zu 10 % sparen  
  
Top-Kunden-Karte
- 0 %-Finanzierung**  
ab € 199,- Gesamteinkauf  
  
Finanzierung

OBI Baumarkt Franken GmbH & Co. KG, Schopflocher Str. 6, 91555 Feuchtwangen

**Feuchtwangen**  
**Schopflocher Str. 6**



Mit unserem Newsletter  
immer aktuell informiert!  
[www.obi-franken.de](http://www.obi-franken.de)

## 2. Mannschaft / 3. Mannschaft

Am letzten Sonntag konnte die Beck-Truppe beim TSV Unterschwaningen mit 4:3 gewinnen. Die Gastgeber war von Beginn an bemüht die Gästeabwehr unter Druck zu setzen und war in den ersten 20 Minuten auch die aktivere Mannschaft, was auch zum 1:0 für den TSV Unterschwaningen führte. Doch Jan Hähnlein mit einem Abstauber nach einer Ecke, Kevin Müller mit einem trockenen Schuss aus 16 Metern nach guter Vorarbeit von Stefan Gruber drehten das Spiel. Der stets agile Stefan Gruber besorgte auch das 3:1 noch vor dem Halbzeitpfeiff. Nach dem Seitenwechsel war der Gastgeber stets bemüht den Anschlusstreffer zu erzielen, doch meistens stand die Abwehr um die beiden Innenverteidiger, Jan Hähnlein und Waldemar Rjabov, stets sicher. Als dann erneut Stefan Gruber mit dem 4:1 erfolgreich war, hatte man das Spiel im Griff. Doch der eingewechselte Danny Müller sah dann innerhalb 20 Minuten die Gelb-Rote-Karte, vom nicht immer sicher leiteten Schiedsrichter, und somit bekam der Gastgeber wieder Oberwasser und mehr Spielanteile. Trotz allem blieb die Mannschaft um Kapitän Stefan Schmidt mit Kontern weiterhin gefährlich, konnte jedoch keinen weiteren Treffer erzielen. Als dann auch noch Abwehrchef Waldemar Rjabov ebenfalls mit Gelb-Rot verfrüht zum Duschen geschickt wurde, kam die Heimelf weiter auf und erzielte dann innerhalb von 5 Minuten 2 Tore zum Anschluss von 3:4. So sehnten sich die Freunde den Schlußpfeiff herbei, doch der Schiedsrichter machte keine Anstalten und ließ die 2 Minuten Nachspielzeit mindestens 5 Minuten länger spielen. Doch der TSV Unterschwaningen konnte keinen weiteren Treffer mehr erzielen und sobehält man mit dem 6. Sieg im 8 Spiel Anschluss an die Spitze und kann mit einem eventuell Sieg wieder an die Tabellenspitze springen. Doch bis dorthin warten noch einige Derbys auf die Landesliga-Reserve, beginnt am heutigen Samstag beim wieder erstarkten TV Mkt. Weiltingen der Punktgleich nur einen Platz vor unsere Elf liegt. Leider muss Trainer Beck auf einige Akteure verzichten, doch auch die aufgebotene Mannschaft wird versuchen etwas zählbares aus Weiltingen mit zu nehmen.

Die 3. Mannschaft konnte gegen einen größtenteils schwachen Gegner einen ungefährdeten 2:0-Sieg durch Tore von Manuel Miess und Dominik Kempf einfahren. Der Sieg hätte durchaus auch höher ausfallen können, doch vergab man wieder die sich ergebenden Chancen teils kläglich. Am Sonntag spielt unsere 3. Mannschaft nun bei der guten Weiltinger Reserve vor, bei dem sicherlich auch ein Punktgewinn drin ist, doch muss sich gegenüber dem Schwaning-Spiel gesteigert werden.

**Andreas Kustelega**

Hotel, Restaurants  
und Weinkeller  
**Eisenkrug**

Hotel Eisenkrug  
Dr.-Martin Luther-Straße 1  
91550 Dinkelsbühl  
Telefon (09851) 57700  
Telefax (09851) 577070  
info@hotel-eisenkrug.de  
www.hotel-eisenkrug.de

## Unsere Angebote

- \* Genießen Sie unsere regionale, gut bürgerliche Küche in unserem Restaurant "Zum kleinen Obristen" mit Blick auf den Weinmarkt oder auf unserer Terrasse.
- \* Rittermahl in unserem historischen Kellergewölbe ab 10 Personen  
3 Menüs zur Auswahl.
- \* Frische Pfifferlinge, Fischgerichte, leichte Sommerküche

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Stefan Keck mit Team.  
Reservierung unter Tel. 09851/57700

**P. Pöhlmann** Fahrschule  
**PÖHLMANN**

**Dinkelsbühl / Burk / Wilburgstetten**

- Fahrschul Ausbildung
- Gabelstapler - Fahrausweise
- Berufskraftfahrer Aus- u. Weiterbildung

 **09851 - 6774**

[www.fahrschule-pohlmann.de](http://www.fahrschule-pohlmann.de)

## „BIERBRUNNEN“ - SCHOPFLOCH

Gut bürgerliche Küche von 14.00 bis 24.00 Uhr  
Auch Geburtstag und Kleinere Familienfeste  
bis 40 Personen

Montags Ruhetag - Tel. 0151 530 18 831

Auf Ihren Besuch freut sich Moni und Ihr Team

# Termine/Spiele 2./3. Mannschaft

18.08.2013	SV Wieseth – Spfr. Dinkelsbühl II	1 : 3
18.08.2013	SV Wieseth II – Spfr. Dinkelsbühl III	2 : 1
25.08.2013	Spfr. Dinkelsbühl II – TSV Bechhofen	4 : 1
25.08.2013	Spfr. Dinkelsbühl III – TSV Bechhofen II	1 : 3
01.09.2013	TSV Weidenbach – Spfr. Dinkelsbühl II	2 : 3
01.09.2013	Spielfrei – Spfr. Dinkelsbühl III	-----
07.09.2013	Spfr. Dinkelsbühl II – SV Rauenzell	2 : 1
07.09.2013	Spfr. Dinkelsbühl III – SV Rauenzell II	2 : 1
14.09.2013	SV Arberg – Spfr. Dinkelsbühl II	3 : 1
14.09.2013	SV Arberg – Spfr. Dinkelsbühl III	4 : 2
22.09.2013	Spfr. Dinkelsbühl II – TSV Dinkelsbühl	1 : 1
22.09.2013	Spfr. Dinkelsbühl III – SV Obereichenbach	6 : 0
29.09.2013	Spfr. Dinkelsbühl II – TSV Dürrwangen	5 : 1
29.09.2013	Spfr. Dinkelsbühl III – TSV Dürrwangen II	2 : 3
03.10.2013	DJK Großenried II – Spfr. Dinkelsbühl III	0 : 0
06.10.2013	TSV U'schwanningen – Spfr. Dinkelsbühl II	3 : 4
06.10.2013	TSV U'schwanningen II – Spfr. Dinkelsbühl III	0 : 2
12.10.2013	TV Mkt. Weiltingen – Spfr. Dinkelsbühl II	14:30 Uhr
13.10.2013	TV Mkt. Weiltingen II – Spfr. Dinkelsbühl III	15:00 Uhr
20.10.2013	Spfr. Dinkelsbühl II – SV Sinbronn	15:00 Uhr
20.10.2013	Spfr. Dinkelsbühl III – SV Sinbronn II	13:00 Uhr
27.10.2013	TSV Merkendorf – Spfr. Dinkelsbühl II	15:00 Uhr
27.10.2013	TSV Merkendorf II – Spfr. Dinkelsbühl III	13:00 Uhr
01.11.2013	TSV Schopfloch – Spfr. Dinkelsbühl II	15:00 Uhr
03.11.2013	Spfr. Dinkelsbühl II – SG DJK Herrieden	14:30 Uhr
03.11.2013	Spfr. Dinkelsbühl III – Wolfr.-Eschenbach II	12:30 Uhr
10.11.2013	Spfr. Dinkelsbühl II – SV Wieseth	14:30 Uhr
10.11.2013	Spfr. Dinkelsbühl III – SV Wieseth II	12:30 Uhr
17.11.2013	TSV Bechhofen – Spfr. Dinkelsbühl II	14:30 Uhr
17.11.2013	TSV Bechhofen II – Spfr. Dinkelsbühl III	12:30 Uhr

citymarketing  dinkelsbühl e.V.

## Einkaufsgutscheine von uns sind wie verwandelte Elfer!

Als Belohnung, als Geschenk, zu bestimmten Anlässen oder für die kleine Freude zwischendurch. Übrigens nicht nur für die berühmten 11 Freunde!

Citymarketing Dinkelsbühl e.V. fördert die Sportfreunde Saison 2013/ 2014 - auch wir sind ein Verein - und drücken feste alle Daumen!

**Mehr Infos zu uns - [www.citymarketing-dinkelsbuehl.de](http://www.citymarketing-dinkelsbuehl.de)**

## Aktuelle Tabelle Kreisklasse 1, Saison 2012/2013, Stand 07.10.2013

Platz	Verein	Spiele	Tore	Tordiff.	Punkte
1	SV Arberg	9	33:9	+ 24	21
2	SG Herrieden	9	21:6	+ 15	21
3	<b>TV Mkt. Weiltingen</b>	<b>9</b>	<b>20:9</b>	<b>+ 11</b>	<b>19</b>
4	<b>Spfr. Dinkelsbühl</b>	<b>8</b>	<b>23:13</b>	<b>+ 10</b>	<b>19</b>
5	SV Sinbronn	9	22:16	+ 6	16
6	TSV Dinkelsbühl	9	18:13	+ 5	14
7	TSV Merkendorf	9	26:18	+ 8	13
8	TSV Bechhofen	9	12:20	- 8	13
9	SV Rauenzell	9	18:13	+ 5	11
10	SV Wieseth	9	22:23	- 1	9
11	TSV Unterschwaningen	9	13:21	- 8	7
12	TSV Schopfloch	8	6:22	- 16	7
13	TSV Dürrwangen	9	7:26	- 19	4
14	TSV Weidenbach	9	9:41	- 32	0

### Kreisklasse 1, 10. Spieltag

TV Markt Weiltingen – Spfr. Dinkelsbühl II  
TSV Unterschwaningen – TSV Dürrwangen  
TSV Schopfloch – TSV Dinkelsbühl  
SV Wieseth – TSV Bechhofen  
SG Herrieden – TSV Weidenbach  
TSV Merkendorf – SV Rauenzell  
SV Sinbronn – SV Arberg

**Nächstes Spiel am 20.10. 2013 um 15:00 gegen SV Sinbronn.**

**Nachholspiel am 01.11.2013 um 14:30 Uhr beim TSV Schopfloch.**



# Gasthaus zur Sonne

Restaurant | Hotel | Seminarräume | Bar | Catering | Biergarten



Abwechslungsreiche  
Speisekarte

Räumlichkeiten für  
verschiedene Anlässe

Tägliches, reichhaltiges  
Frühstücksbuffet

Schönster Biergarten  
in der Altstadt

Cocktails und coole Musik  
in unserer Bar (Freitag & Samstag)



Gasthaus zur Sonne, Am Weinmarkt 11, 91550 Dinkelsbühl, 09851 - 58 92 320  
[www.sonne-dinkelsbuehl.de](http://www.sonne-dinkelsbuehl.de) | [info@sonne-dinkelsbuehl.de](mailto:info@sonne-dinkelsbuehl.de)

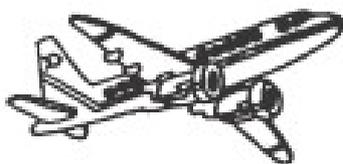


## Pokale EISSEN



Telefon E. Eissen: 0 98 57 - 1650  
Mobil E. Eissen: 0151-5410 6764  
E-Mail: [info@Eissen-Pokale.de](mailto:info@Eissen-Pokale.de)  
[www.Eissen-Pokale.de](http://www.Eissen-Pokale.de)

Ihr Onlineshop für preisgünstige Ehrenpreise



## Reisebüro

Tel. 09851-5707-0 · Fax 5707-5  
<http://www.faber-reisen.de>  
E-mail: [info@faber-reisen.de](mailto:info@faber-reisen.de)  
Pauschalreisen - Flüge  
Individualreisen

Ihr Partner rund um's Reisen



## Busreisen

Tel. 09851-7672 · Fax 7706  
[www.faber-reisen.de](http://www.faber-reisen.de)  
E-mail: [info@faber-reisen.de](mailto:info@faber-reisen.de)  
Studienfahrten und Ausflüge  
Städtetouren - Urlaubsreisen

# Auto Gabler

**Burgoberbach** bei Ansbach  
Tel. 0 98 05 / 91 11 - 0

**Dinkelsbühl** Gewerbepark Ost  
Tel. 0 98 51 / 57 55 - 0

[www.auto-gabler.de](http://www.auto-gabler.de)

**Innen- und  
Außenputz**

**MARATEA GmbH**

Inselweg 3 · 91550 Dinkelsbühl  
Tel. 0 98 51 / 58 22 31 · Fax 0 98 51 / 58 22 32  
[www.maratea-gmbh.de](http://www.maratea-gmbh.de) · E-Mail: [mail@maratea-gmbh.de](mailto:mail@maratea-gmbh.de)



# Zeit

zum Verwöhnen lassen...

...nutzen Sie unseren freundlichen Service  
für Ihren persönlichen Friseurtermin  
**ohne Wartezeit!**

Unsere Öffnungszeiten:

Di. – Fr.: 9.00 – 18.00 Uhr  
Sa: 8.00 – 13.00 Uhr

**FRISEURSALON**  
 **HOFFMANN**

Bahnhofstr. 22 · SCHOPFLOCH  
Tel. 09857/12 13

# Torschützen 2. Mannschaft

Kevin Müller	9 Tore
Stefan Gruber	3 Tore
Manuel Endress	3 Tore
Matthias Arold	2 Tore
Tobias Feck-Melzer	2 Tore
Michael Schneider	1 Tor
Daniele Consentino	1 Tor
Jan Hähnlein	1 Tor
Patrick Müller	1 Tor

# Torschützen 3. Mannschaft

Tobias Wittmann	5 Tore
Dominik Kempf	3 Tore
Patrick Engelhard	2 Tore
Stefan Kronenwetter	2 Tore
Marco Kühne	2 Tore
Manuel Miess	1 Tor
Adrian Meyer	1 Tor

Meisterbetrieb Peter  
GmbH & Co. KG *Seit 1978* **HAUSTECHNIK**  
**Peter**

**Heizung • Sanitär • Solartechnik**

**Planung • Ausführung • Kundendienst**

91602 Dürrwangen • Tannenbuschweg 3  
Telefon 0 98 56/97 30-0 • Telefax 0 98 56/16 22  
[www.haustechnikpeter.de](http://www.haustechnikpeter.de) • [info@haustechnikpeter.de](mailto:info@haustechnikpeter.de)

# Gasthof "Goldner Hirsch"

Gut bürgerliche Küche mit Fischspezialitäten

Durchgehend warme Küche von 11:30 – 21:00 Uhr

Familie Stumpf – Weinmarkt 6 – 91550 Dinkelsbühl ( gegenüber der Schranne )

[www.goldnerhirsch.de](http://www.goldnerhirsch.de) – Tel. 09851/7705 - [info@goldnerhirsch.de](mailto:info@goldnerhirsch.de)

# Kaffeehaus



Nördlinger Str. 17

91550 Dinkelsbühl

Tel. 09851 / 55 13 26

Inhaber: Maria Trexler

[Kaffeehaus-Dinkelsbuehl@t-online.de](mailto:Kaffeehaus-Dinkelsbuehl@t-online.de)

Der beliebte Stammtisch nach jedem Heimspiel

# Gasthaus „Zur stillen Ecke“

Inh. Klaus Mühlmarkl

Hutmacher Str. 4 - 91550 Dinkelsbühl

Tel. 09851/2447

## Aktuelle Tabelle B-Klasse 1, Saison 2012/2013, Stand 07.10.2013

Platz	Verein	Spiele	Tore	Tordiff.	Punkte
1	SV Arberg II	8	37:5	+ 32	24
2	Wolframs-Eschenbach II	8	38:12	+ 26	21
3	TSV Bechhofen II	9	30:13	+ 17	19
4	SV Sinbronn II	7	24:10	+ 14	18
5	<b>TV Mkt. Weiltingen II</b>	<b>8</b>	<b>26:13</b>	<b>+ 13</b>	<b>15</b>
6	SV Wieseth II	8	12:25	- 13	12
7	<b>Spfr. Dinkelsbühl II</b>	<b>8</b>	<b>16:13</b>	<b>+ 3</b>	<b>10</b>
8	TSV Dürrwangen II	7	15:22	- 7	9
9	TSV Merkendorf II	8	15:17	- 2	8
10	SV Rauenzell II	8	15:22	- 7	7
11	SV Obereichenbach II	8	10:46	- 36	3
12	TSV Unterschwaning. II	8	6:25	- 19	2
13	DJK Großenried II	7	2:22	- 20	1

### B-Klasse 1, 10. Spieltag

TV Mkt. Weiltingen II – Spfr. Dinkelsbühl III  
TSV Unterschwaningen II – TSV Dürrwangen II  
DJK Großenried II – SV Obereichenbach II  
SV Wieseth II – TSV Bechhofen II  
TSV Merkendorf II – SV Rauenzell II  
SV Sinbronn II – SV Arberg 2  
Wolframs-Eschenbach II spielfrei.

**Nächstes Spiel am 20.10.2013 um 13:00 gegen SV Sinbronn II.**

# Jugend / JFG Großfeldmannschaften

Spielergebnisse vom letzten Wochenende und die aktuellen Spiele:

A	Sa. 05.10.13	16:00 TSV Buch – JFG Dinkelsbühl	2 : 2
A	Sa. 12.10.13	17:00 SG Schillingsfürst – JFG Dinkelsbühl	
B1	So. 06.10.13	10:30 JFG Dinkelsbühl – TSV Cadolzburg	3 : 3
B1	So. 13.10.13	10:30 JFG Dinkelsbühl – TuS Feuchtwangen	Spfr.
B2	Fr. 04.10.13	17:30 JFG Dinkelsbühl II – JFG Rangau	1 : 0
B2	Fr. 11.10.13	17:45 SG Wettringer SV – JFG Dinkelsbühl II	
C1	Sa. 05.10.13	12:30 JFG Rangau – JFG Dinkelsbühl	5 : 1
C1	Sa. 12.10.13	13:30 JFG Dinkelsbühl – DJK Nürnberg-Eibach	Spfr.
C2	Mi. 09.10.13	18:00 SG Schnelldorf – JFG Dinkelsbühl II	6 : 3
C2	Sa. 12.10.13	10:30 JFG Dinkelsbühl II – JFG Sulzachtal	TSV
D1	Fr. 04.10.13	17:30 JFG Dinkelsbühl – SC Worzeldorf	4 : 0
D1	Sa. 12.10.13	JFG Dinkelsbühl – spielfrei	
D2	Sa. 05.10.13	13:30 JFG Dinkelsbühl II – SG Burk/Dentlein	1 : 8
D2	So. 13.10.13	10:30 JFG Rangau III – JFG Dinkelsbühl II	
D3	Sa. 05.10.13	10:30 TSV Burgbernheim – JFG Dinkelsbühl III	5 : 3
D3	Sa. 12.10.13	10:00 SG Wieseth II – JFG Dinkelsbühl III	

# Jugend / Kleinfeldmannschaften

Spielergebnisse vom letzten Wochenende und aktuellen Spiele:

E1	Fr. 04.10.13	17:30 TSV Schnelldorf – Spfr. Dinkelsbühl	4 : 3
E1	Sa. 12.10.13	10:00 TuS Feuchtwangen – Spfr. Dinkelsbühl	
E2	Sa. 05.10.13	10:30 TSV Schopfloch II – Spfr. Dinkelsb. II	1 : 12
E2	Sa. 12.10.13	13:30 TSV Dürrwangen – Spfr. Dinkelsbühl II	
F1	So. 06.10.13	10:30 Spfr. Dinkelsbühl – TV Mkt. Weiltingen	6 : 0
F1	So. 13.10.13	10:30 Spfr. Dinkelsbühl – VfL Ehingen	
F2	Sa. 28.09.13	10:00 Spfr. Dinkelsbühl II – TuS Feuchtwangen II	1 : 5
F2	Sa. 12.10.13	10:00 TSV Rothenburg II – Spfr. Dinkelsbühl II	

Die Kleinsten, unsere G-Junioren, spielen in Turnierform. Das nächste Turnier findet am 19. Oktober ab 10:00 Uhr in Aufkirchen statt.

# TOP

# 1

Der einmalige Getränkemarkt:

# Getränke-Drive

**Kein Kastenschleppen! Wir be- und entladen Ihr Fahrzeug: reinfahren - einkaufen - rausfahren!  
Über 800 Biere, alkoholfreie Getränke, Säfte, Weine, Sekt und Spirituosen!**

Von-Raumer-Straße 15 (neben LIDL), 91550 Dinkelsbühl, Telefon: 0 98 51 / 55 46 82  
Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 08.00 bis 19.00 Uhr, Samstag: 08.00 bis 16.00 Uhr



## Dinkelsbühler Gauf = Bier



**Bierspezialitäten aus unserer Heimatbrauerei!**

# LIEBST DU FUSSBALL?

Ob Fußballschuhe, Teamausrüstungen, Schuhbestickungen oder auch  
Textilveredelungen - Wir möchten **DEIN** erster Ansprechpartner sein.

Profiziere ab jetzt von einem einzigartigen Sortiment,  
mit hoher Verfügbarkeit und spitzen Preisen.

Liebst DU Fußball? Dann schau doch mal vorbei!  
Wir freuen uns auf DICH.

### ÖFFNUNGSZEITEN

Mo - Fr: 9.30 - 18.30 Uhr  
Sa: 9.30 - 16.00 Uhr



*mach dein*  
**DING**

**TEXTIL**  
*Veredelung*



### ANFAHRT CRAILSHEIM

Hofstädterstraße 6/7 | 74564 Crailsheim  
Telefon (0) 7951 315 75 78



# 11TEAMSPORTS

[WWW.11TEAMSPORTS.DE](http://WWW.11TEAMSPORTS.DE)



## Ein vielfältiger Nutzen für die Bürger, weil die Sparkasse...

- mit ihren Geschäftsstellen ganz in Ihrer Nähe ist
- qualifizierte Arbeits- und Ausbildungsplätze bietet
- die heimische Wirtschaft unterstützt
- die Entwicklung der Region fördert
- sich für Vereine und das Gemeinwohl mit Spenden und Fördermitteln engagiert